

*La verità del Vangelo esige sempre di incarnarsi nel mondo reale e in rapporto ai volti concreti dei fratelli e delle sorelle con cui condividiamo la vita quotidiana.*

Benedetto XVI, *Giornata Mondiale delle Comunicazioni Sociali*, 24 gennaio 2011

È possibile, per chi lavora in un ufficio di comunicazione della Chiesa, riuscire a raccontare la vitalità della fede superando la visione solo istituzionale della realtà ecclesiale? Come trasmettere oggi il senso dei 10 comandamenti e della dottrina, non come lista di norme a cui adeguarsi, ma come via per la felicità e per lo sviluppo di ciascuno? Può il comunicatore della Chiesa andare oltre il suo compito di produrre comunicati stampa e diffondere informazioni, per far sentire ai media la viva voce dei cristiani?

La fede ha una dimensione personale che nel secolo della comunicazione globale rappresenta una forza trainante. Nell'apparente anonimato favorito dai processi digitali, dove si moltiplicano i legami ma si approfondiscono poco i rapporti interpersonali, l'esperienza vissuta e raccontata in prima persona continua ad essere lo strumento più efficace per trasmettere la fede.



Nelle notizie che raccontano la vita quotidiana s'intrecciano tutte le dimensioni della persona. Attraverso i fatti di cronaca – dalle vicende più semplici fino ai viaggi del Papa – i media trattano dell'amore, della religiosità, del bene e del male, di tutto ciò che conta nella vita della gente. Lo scenario mediatico del XXI secolo è un terreno che si presenta particolarmente fecondo per accogliere le storie personali, le vicende, persino biografiche, dei protagonisti della Chiesa, siano essi semplici fedeli, alte cariche ecclesiastiche, sacerdoti comuni o personaggi pubblici.



**Seminario Professionale sugli Uffici di Comunicazione della Chiesa: edizioni precedenti**

- 2010: Comunicazione della Chiesa: identità e dialogo
- 2008: Comunicazione della Chiesa e cultura della controversia
- 2006: Direzione strategica della comunicazione della Chiesa. Nuove sfide, nuove proposte
- 2001: Comunicazione di qualità fra Chiesa e media. Gli uffici stampa delle diocesi e delle conferenze episcopali
- 2000: Comunicazione e luoghi della fede
- 1999: Comunicazione e cultura della vita
- 1997: Chiesa e comunicazione: metodi, valori, professionalità

Come ha affermato Benedetto XVI, la verità del Vangelo "esige sempre di incarnarsi nel mondo reale e in rapporto ai volti concreti dei fratelli e delle sorelle con cui condividiamo la vita quotidiana (...). La proclamazione del Vangelo richiede una forma rispettosa e discreta di comunicazione, che stimola il cuore e muove la coscienza; una forma che richiama lo stile di Gesù risorto quando si fece compagno nel cammino dei discepoli di Emmaus (cfr Lc 24,13-35), i quali furono condotti gradualmente alla comprensione del mistero mediante il suo farsi vicino, il suo dialogare con loro, il far emergere con delicatezza ciò che c'era nel loro cuore...". (Messaggio per la Giornata Mondiale delle Comunicazioni Sociali, 24 gennaio 2011).

Per questo motivo, in un mondo dove le distanze si sono accorciate, dove tutto è visivo, interattivo e in tempo reale, chi lavora in un ufficio di comunicazione della Chiesa deve saper rispondere a questa esigenza di volti e di storie per trasmettere la vitalità della fede.

L'8° Seminario Professionale sugli Uffici di Comunicazione della Chiesa si propone di creare uno spazio di riflessione e dialogo attorno a questi temi, convocando i principali esperti del settore per metterli a confronto con le esperienze di professionisti provenienti da diversi Paesi e culture.

Foto di copertina: Alfonso Jiménez - Grafica: Liliana Agostinelli



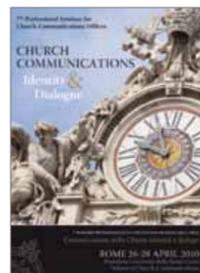
**Venue / Sede**

Pontificia Università della Santa Croce  
Palazzo dell'Apollinare  
Piazza Sant'Apollinare, 49  
00186 Roma (ITALIA)



**Registration on-line and information**

Iscrizioni on-line e informazioni  
<http://www.pusc.it/csi/ucc2012>  
convegnocsi@pusc.it  
Tel: +39 0668164462 / 06681641  
Fax: +39 0668164400



Proceedings of the  
7th Professional Seminar  
can be requested at

Gli Atti del 7° Seminario  
Professionale si possono  
richiedere a

[comunicazione@pusc.it](mailto:comunicazione@pusc.it)

Registration fee: € 200  
Quota d'iscrizione: € 200

Registration deadline: 31<sup>st</sup> March  
Data limite iscrizione: 31 Marzo

Simultaneous Translation  
Traduzione simultanea  
Italian – English – Spanish  
Inglese – Italiano – Spagnolo

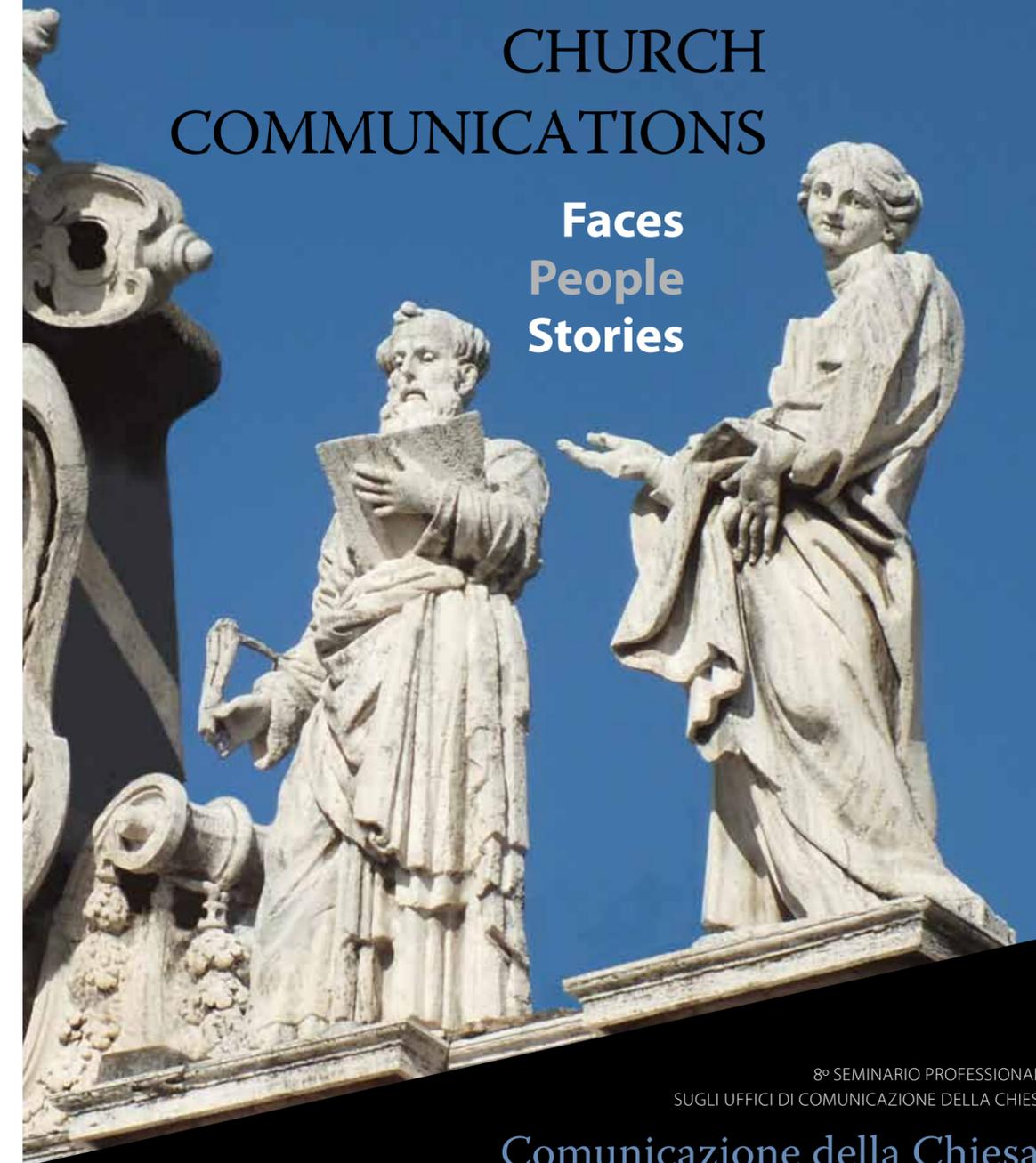
Official Languages  
Lingue ufficiali  
Italian, English, French, Spanish  
Italiano, Inglese, Francese, Spagnolo

Organizing Committee  
Comitato Organizzatore  
Rev. Prof. José María La Porte (Presidente)  
Prof. Jorge Milán  
Prof. Bruno Mastroianni  
Dr. Sergio Destito (Segretario)



# CHURCH COMMUNICATIONS

**Faces  
People  
Stories**



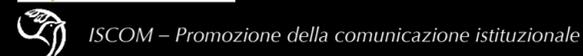
8° SEMINARIO PROFESSIONALE  
SUGLI UFFICI DI COMUNICAZIONE DELLA CHIESA

Comunicazione della Chiesa:  
volti, persone, storie

**ROME 16-18 APRIL 2012**

Pontificia Università della Santa Croce  
School of Church Communications

With the assistance of / Con la collaborazione di



*The Gospel demands to be incarnated in the real world and linked to the real faces of our brothers and sisters, those with whom we share our daily lives.*

Pope Benedict XVI, World Communications Day, 24.I.2011

**Is it possible** for a Church communications office to transmit the vitality of the faith and to overcome a purely institutional vision of the Church? Can the meaning of Catholic doctrine and the Ten Commandments be conveyed today, not as a series of rules to be complied with, but as the way toward happiness and personal growth? Is it permissible for a Church communicator to go beyond the task of producing press releases in order to spread information that makes the living voice of Christians heard in the media?

**The faith** has a personal dimension which constitutes a driving force in this age of global communications. Within the apparent anonymity favored by digital processes, in which contacts continue to multiply, but interpersonal relationships are rarely deepened, first-person accounts of lived experiences continue to be the most effective instrument for transmitting the faith.

**In day-to-day news**, every dimension of the person can be involved, and in current events -- from the most ordinary stories to official papal trips -- the media are constantly dealing with love, religiosity, good and evil, with almost everything that counts in peoples' lives. The media landscape of the 21st century presents us with particularly fertile ground for telling the personal stories, deeds, and even biographies of Church protagonists, whether they be laity, high-ranking ecclesial officials, ordinary priests, or public personalities.

**As Benedict XVI affirmed**, "the Gospel demands to be incarnated in the real world and linked to the real faces of our brothers and sisters, those with whom we share our daily lives. Direct human relations always remain fundamental for the transmission of the faith!" At the same time, "the proclamation of the Gospel requires a communication which is at once respectful and sensitive, which stimulates the heart and moves the conscience; one which reflects the example of the risen Jesus when he joined the disciples on the way to Emmaus (cf. Lk 24:13-35). By his approach to them, his dialogue with them, his way of gently drawing forth what was in their heart, they were led gradually to an understanding of the mystery" (World Communications Day, 24.I.2011).

**For this reason**, in order to transmit the vitality of the faith in a world where distances have been shortened, and everything has become visual, interactive, and set in real time, whoever works in an office for Church Communications must know how to respond to the need for faces and stories.

**The 8th Professional Seminar** on Church Communication Offices aims to create a space to reflect upon these themes, calling together leading experts in the field, in order to compare their experience with that of professionals in Church communications from around the world.



#### Previous Seminars for Church Communications Offices

2010: Church Communications: Identity & Dialogue  
 2008: Church Communications and the Culture of Controversy  
 2006: Strategic Management of Church Communications: New Challenges, New Directions  
 2001: Quality Communications Between the Church and the Media: The Press Offices of Dioceses and of Bishops' Conferences  
 2000: Communication and Places of the Faith  
 1999: Communication and the Culture of Life  
 1997: The Church Communicating: Methods, Values and Professionalism

## MONDAY, APRIL 16

### Lunedì 16 Aprile

- 8.45 **Registration**  
Accoglienza dei partecipanti
- 9.30 **Rector's Welcome**  
Saluto del Rettore
- Conference Introduction**  
Presentazione del Convegno  
Moderator: S.E.R. Mons. Claudio Maria Celli, Presidente del Pontificio Consiglio per le Comunicazioni Sociali

- 9.45 **Between Story and Reality: Reflections for the Church Communications Offices**  
Tra realtà e racconto: una riflessione per gli uffici di comunicazione della Chiesa  
Armando Fumagalli, Professore Ordinario di Semiotica, Università Cattolica del Sacro Cuore (Italia)

- 10.15 **Case Studies I: Communicating the Humanitarian Activity of the Church**  
Case Studies I: Comunicare l'azione umanitaria della Chiesa

**The Case of "Where God Weeps"**  
Il caso di "Where God Weeps"  
Mark Riedemann, Direttore di CRTN (Germania)

**The "Ask Them Yourself" Campaign**  
La campagna "Chiedilo a loro"  
Mons. Domenico Pompili, Direttore dell'Ufficio Nazionale per le Comunicazioni Sociali, CEI (Italia)  
Matteo Calabresi, Responsabile del Servizio per la promozione del sostegno economico alla Chiesa Cattolica Italiana (Italia)

- 11.30 Break / Intervallo

- 12.00 **The Church on Screen: Offering Faces and Testimonies**  
La Chiesa sugli schermi: offrire volti e testimonianze  
Jorge Milán  
Pontificia Università della Santa Croce

- 15.00 Presentation of Papers  
(Open to all Participants)\*  
Comunicazioni (aperto a tutti i partecipanti)\*

**Topic I: Strategies for Improving the Impact of Church Websites**

**Area tematica I:** Strategie per migliorare l'impatto dei siti web ecclesiali

**Topic II: Faces and Stories as a Response to Controversy**

**Area tematica II:** I volti e le storie come risposta alle controversie

#### Topic III: Useful Experiences of Media Training for Christian Voices

**Area tematica III:** Esperienze utili di "media training" per voci cristiane

- 17.15 **Journalist Panel: The Strength of Personal Stories in Television Communications**  
Panel di giornalisti: Le storie personali nella comunicazione televisiva  
Moderator: Ioana Adriana Azamfirei, Aarhus University (Danimarca)

#### Participants:

- Patricia Thomas, Associated Press Television News (USA)
- Marina Ricci, TG5 (Italia)
- Javier Martínez-Brocal Ogayar, TV Azteca (Messico) e RomeReports (Italia)
- Mary Shovlain, Lucem Communications (USA)

## TUESDAY, APRIL 17

### Martedì 17 Aprile

Moderator: Norberto González Gaitano, Vicerettore di Comunicazione della Pontificia Università della Santa Croce

- 9.00 **Communication within Church Institutions: Making Decisions and Explaining their Motives**  
La Comunicazione all'interno delle istituzioni ecclesiastiche: prendere le decisioni, spiegare le proprie ragioni  
S.E.R. Mons. Juan Ignacio Arrieta, Segretario del Pontificio Consiglio per i Testi Legislativi

- 9.45 **Practical Session: Audiovisual Language in Church Communications**  
Sessione pratica: Il linguaggio audiovisivo nella comunicazione istituzionale della Chiesa

#### What the Radio Expects from a Communications Office

Cosa si aspettano le radio da un ufficio di comunicazione  
Stephan Gajdosik, Presidente della Catholic Radio Association (USA)

**Human Stories that are Effective on Screen**  
Storie umane che funzionano sullo schermo  
Marcus Vetter, Filmmaker (Germania)

- 10.45 **Case Studies II: A Tale of Many Voices**  
Case Studies II: Il racconto a più voci

#### The Case of "Catholic Voices"

Il caso di "Catholic Voices"  
Jack Valero, Catholic Voices (Regno Unito)

#### The Case of the "With Trust" Campaign

Il caso della campagna "Per Fiducia"  
Fabrizio Paschina, Pubblicità e Web, Banca Intesa San Paolo (Italia)

- 11.40 Break / Intervallo

- 12.00 **The Church, a Source of News for the Media? The "Vatican Insider" Project**  
La Chiesa, fonte di notizie per i media? Il progetto "Vatican Insider"  
Mario Calabresi, Direttore de "La Stampa" (Italia)  
Andrea Tornielli, Giornalista de "La Stampa" (Italia)

- 15.00 Presentation of Papers  
(Open to all Participants)\*  
Comunicazioni (aperto a tutti i partecipanti)\*

**Topic IV: Stories, Church Institutions, and Social Media**  
**Area tematica IV:** Storie, istituzioni della Chiesa e "social media"

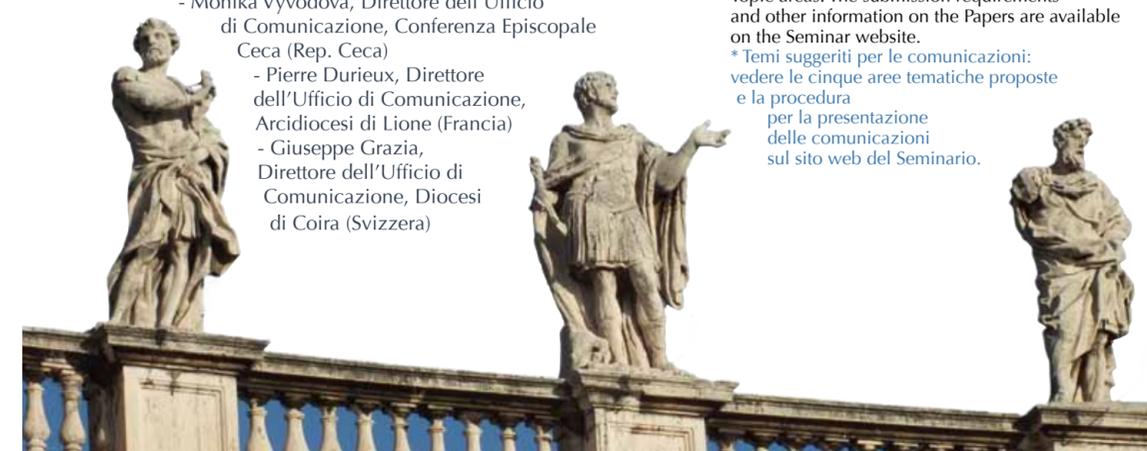
**Topic V: The Year of Faith and Testimony: Ideas and Communications Projects**  
**Area tematica V:** L'anno della Fede e testimonianze: idee e progetti di comunicazione

- 17.00 **The Impact of Personal Relationships in Organizational Communications**  
L'impatto dei rapporti personali nella comunicazione istituzionale  
Markus Kurz, Direttore di "mk Consulting" (Germania)

- 17.40 **Panel headed by Representatives of the Local Dioceses: Telling the Church's Story with Faces and Images**  
Panel a cura delle Diocesi locali: Raccontare la Chiesa attraverso volti e immagini  
Moderator: Ivan Maffeis, Vicedirettore Ufficio Nazionale Comunicazioni Sociali, CEI

#### Participants:

- Michael Prüller, Direttore dell'Ufficio di Comunicazione, Arcidiocesi di Vienna (Austria)
- Monika Vyvodova, Direttore dell'Ufficio di Comunicazione, Conferenza Episcopale Ceca (Rep. Ceca)
- Pierre Durieux, Direttore dell'Ufficio di Comunicazione, Arcidiocesi di Lione (Francia)
- Giuseppe Grazia, Direttore dell'Ufficio di Comunicazione, Diocesi di Coira (Svizzera)



## WEDNESDAY, APRIL 18

### Mercoledì 18 Aprile

- 9.00 Audience with the Holy Father, Benedict XVI  
Udienza con il Santo Padre Benedetto XVI

Visit to the Vatican Press Office guided by Father Federico Lombardi, Spokesman for the Holy See  
Visita alla Sala Stampa Vaticana e colloquio con P. Federico Lombardi, Portavoce della Santa Sede

- 15.00 **Video Presentation: "Ten Questions to a Priest"**  
Presentazione del video: "Dieci domande a un sacerdote"  
Juan Martín Ezratty, Direttore di Digito Identidad Visual (Argentina)

- 15.45 **Practical Session: Social Media Manager: a New Profession**  
Social media manager: una nuova professione  
Gustavo Entrala, Fondatore e Direttore Generale di 101 (Spagna)

- 16.30 **The Face, Person, and Story of the Pope: Keynotes for Understanding the Last Trip to Germany**  
Il volto, la persona, la storia del Papa: chiavi di lettura dell'ultimo viaggio in Germania  
Matthias Matussek, "Der Spiegel" (Germania)

- 17.15 Break / Intervallo

- 17.30 **Communication and Justice: When Legal Cases Become News**  
Comunicazione e Giustizia: quando i casi legali diventano notizia  
S.Em.R. Card. Raymond Burke, Prefetto del Supremo Tribunale della Segnatura Apostolica

\* Suggested themes for the Papers: See the five different Topic areas. The submission requirements and other information on the Papers are available on the Seminar website.

\* Temi suggeriti per le comunicazioni: vedere le cinque aree tematiche proposte e la procedura per la presentazione delle comunicazioni sul sito web del Seminario.